



CHAPITRE 114

CHAPTER 114

Loi modifiant la Loi relative à une donation faite en un contrat de mariage par feu Olivier Robitaille

An Act to amend the Act respecting a donation made in a marriage contract by the late Olivier Robitaille

[Sanctionnée le 11 mars 1948]

[Assented to, the 11th of March, 1948]

Préambule.

ATTENDU que par la loi 10 George VI, chapitre 107, Pauline Marois-Mercier, Arline Marois-Vidricaire, Marguerite Marois-Hamilton et Alfred Marois ont obtenu la permission de vendre un immeuble dont ils sont copropriétaires, désigné sous le numéro cadastral "2603" du quartier Saint-Louis, de la cité de Québec;

Attendu que le numéro cadastral ci-dessus est erroné et doit être remplacé par "2603-A-1-3-4 et 5";

Attendu que sans les modifications précitées, la loi 10 George VI, chapitre 107 est absolument inefficace et inutile pour les pétitionnaires et n'atteint pas l'objet pour lequel elle a été adoptée;

Attendu que les pétitionnaires désirent faire modifier la loi précitée, afin d'obtenir les avantages que ladite loi devait leur conférer;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1946,
c. 107,
préamb.
am.

1. Le premier alinéa du préambule de la loi 10 George VI, chapitre 107, est modifié en remplaçant les chiffres "2603" dans la neuvième ligne par les chiffres et lettre "2603-A-1-3-4 et 5".

Id., a. 1,
am.

2. L'article 1 de la loi précitée est modifié en remplaçant le chiffre "2603"

WHEREAS by the act 10 George VI, chapter 107, Pauline Marois-Mercier, Arline Marois-Vidricaire, Marguerite Marois-Hamilton and Alfred Marois obtained permission to sell an immovable of which they are co-proprietors, designated under the cadastral number "2603" of the St-Louis ward, of the city of Quebec;

Whereas the above cadastral number is erroneous and must be replaced by "2603-A-1-3-4 and 5";

Whereas without the aforesaid amendments, the act 10 George VI, chapter 107 is absolutely ineffective and useless for the petitioners and does not attain the purpose for which it was passed;

Whereas the petitioners pray to have the aforesaid act amended in order to obtain the advantages which the said act was to confer them;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. The first paragraph of the preamble to the act 10 George VI, chapter 107, is amended by replacing the figures "2603" in the tenth line thereof by the figures and letter "2603-A-1-3-4 and 5".

1946,
c. 107,
preamb.
am.

2. Section 1 of the aforesaid act is amended by replacing the figure "2603"

Id., s. 1,
am.

dans la douzième ligne par les chiffres et lettre "2603-A-1-3-4 et 5".

in the twelfth line by the figures and letter "2603-A-1-3-4 and 5".

Entrée en **3.** La présente loi entrera en vigueur
vigueur. le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on ^{Coming}
the day of its sanction. into force.